

**Муниципальное казенное общеобразовательное учреждение
«Колымская национальная средняя общеобразовательная школа им. Н.И.Таврата»
Муниципального района «Нижнеколымский район» Республика Саха (Якутия) РС(Я)
Нижнеколымский район, с. Колымское, ул. Черского 32, тел/факс 41157-26-2-16**

**Исследовательская работа на тему:
«Связь математики и чукотского языка
при изучении имен числительных»**

Выполнила: Слепцова Дарьяна
ученица 10 класса
МКОУ «КНСОШ им.
Н. И. Таврата»

Научный руководитель: Сыроватская Инна Анисимовна
учитель математики
МКОУ «КНСОШ им. Н.И. Таврата

с. Колымское 2019 г.

Содержание

Введение.....	3
Глава I. Теоретическая часть.....	4
Происхождение чисел в чукотском языке.....	4
Глава II. Практическая часть.....	7
Изучение чисел в школе.....	7
Анализ проведенных уроков.....	7
Анализ проведенного опроса.....	9
Заключение.....	9
Список использованной литературы.....	10

Введение

Когда мы только начали изучать числительные на уроках чукотского языка, я заметила, что при составлении больших чисел и перевода их на чукотский язык, не обойтись без математики. Меня это заинтересовало, и я решила провести исследование и найти связь между двумя предметами.

Актуальность темы

Тема сохранения языков является важной для всего мира. В связи с объявлением 2019-ого международным годом языков коренных народов, тема моего исследования является особо актуальной в целях сохранения и развития чукотского языка. В Республике Саха (Якутия) представители чукотского народа проживают только в с.Колымское (Нижнеколымского района) чукотский язык очень сложен, в настоящее время носителей языка становится все меньше и меньше.

Одна из причин: Отсутствие научных кадров в Республике по развитию и изучению чукотского языка. В связи с этим мной проведена данная, исследовательская работа с помощью которой я хочу внести свой личный вклад в развитие родного языка

Отсюда вытекают следующие **проблемы:**

- Возникновение счета на чукотском языке и как он произошел;
- Как изучают числа на уроках чукотского языка;
- Можно ли обойтись на уроке чукотского языка при изучении числительных без связи с математикой?

Таким образом, необходимо решить следующие **задачи:**

- Собрать и изучить материал о происхождении числительных в чукотском языке.
- Узнать из литературных источников о числительных чукотского языка.
- Выяснить, с помощью исследования о необходимости изучения математики для перевода числительных в чукотский язык.

- Проведение уроков и выводы

Цель моей работы – выявление связи между математикой и счетом на чукотском языке.

Гипотеза: я предполагаю, что в результате этой работы я узнаю, межпредметную связь (математика и чукотский язык)

Методы исследования: Сбор информации, работа с учителями – предметниками, проведение уроков, наблюдение и их анализ.

Глава I. Теоретическая часть

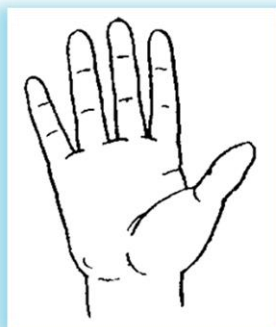
Происхождение чисел в чукотском языке

Система числительных у чукчей связана со счетом на пальцах. По-чукотски «считать» буквально значит «пальчить» (ср. **рылг-ы-лгын** «палец»).



По-чукотски **рылг-ык**
«считать» буквально значит
«пальчить» **рылг-ы-лгын** -
«палец»

В основе счета лежат названия руки (ср. **мытлын-эн** «пять», **мынгытлын-ын** «рука»),



мытлын-эн – «пять»
мынгытлын-ын – «рука»

двух рук (ср. МЫНГЫТ-КЭН «десять», МЫНГЫТ «руки»)



и человека (мужчины) как обладателя всех пальцев на руках и ногах (ср. КЛИККИН «двадцать», КЛЯВЫЛ «мужчина», КЛИКЭЙ! – обращение к мужчине).



Числительные по структуре разделяются на:

1) Простые:

Определение: Это числа с простой основой.

В основу простых числительных, входят:

ЫННЭН-один

МЫТЛЫНЭН-пять

НИРЭК-два

МЫНГЫТКЭН-десять

НЫРОК – три

КЫЛГЫНКЭН-пятнадцать

НЫРАК-четыре

КЛИККИН-двадцать.

2) Сложные:

Определение: Это числа со сложной основой состоящих из двух простых чисел.

Например:

ыннанмытлынэн – шесть (букв. Один + пять)

нэръамытлынэн – семь (букв. Два + пять)

нырЪомытлынэн – восемь (букв. Три + пять)

нирэкликкин – сорок (букв. Два по двадцать)

ныроклеклеккэн – шестьдесят (букв. Три по двадцать)

3) Составные:

Определение: Составные числительные состоят из нескольких чисел (двух или более) каждое из которых является простым или сложным числительным;

Например:

мынгыткэн ыннэн – одиннадцать (букв. Десять, один)

кликкин мынгыткэн нырак – тридцать четыре (букв. Двадцать, десять, четыре)

нирэкликкин кылгынкэн нирэк – пятьдесят семь (букв. Дважды двадцать пятнадцать, два).

Все формы составного числительного (за исключением приведенной исходной) в зависимости от того, суффиксальные они или префиксально-суффиксальные, получают материальное выражение либо в конечном компоненте числительного – **кликкин нырок** – двадцать три (нас), либо в начальном и конечном компонентах – **эмкликкин мынгыткэн** – по тридцать.

Определяемое, инкорпорирует только конечной компонент выступающего в роли определения составного числительного – **мынгыткэн нирэк -копра-та** – двенадцатью сетями.

Глава II. Практическая часть

Изучение чисел в школе

В виде эксперимента, я провела уроки чукотского языка в 6-7 классах по теме «Числительные». В ходе которых, я проверила каждого учащегося на знание и умение составлять числа и переводить их на чукотский язык.



Анализ проведенных уроков

В ходе проведенных уроков, я проверяла умение учеников составлять сложные числительные, многие показали хорошие знания и справились с поставленной задачей. Были и те, кто испытывал трудности. Как выяснилось, у тех, кто не справился, были две причины, почему они не смогли перевести числа на чукотский язык.

- 1) Незнание перевода простых числительных на чукотском языке;
- 2) Неумение составлять сложные числительные из простых.

После проведенных уроков, многие дети задумались о связи математики с чукотским языком. Им стало интересно, переводить сложные числительные на чукотский язык, применяя математический способ.

Помимо проведенных уроков, я провела опрос среди учащихся 5-11 классов, изучающих чукотский язык.

Я задала им вопросы:

- 1) Умешь ли ты переводить числа на чукотский язык?
- 2) Как ты думаешь, нужно ли знать математику при переводе чисел на чукотский язык?

Результаты опроса приведены в следующей диаграмме:

Было опрошено:

5 класс – 3 уч-ся;

9 класс – 6 уч-ся;

6 класс – 4 уч-ся;

10 класс – 4 уч-ся;

7 класс – 6 уч-ся;

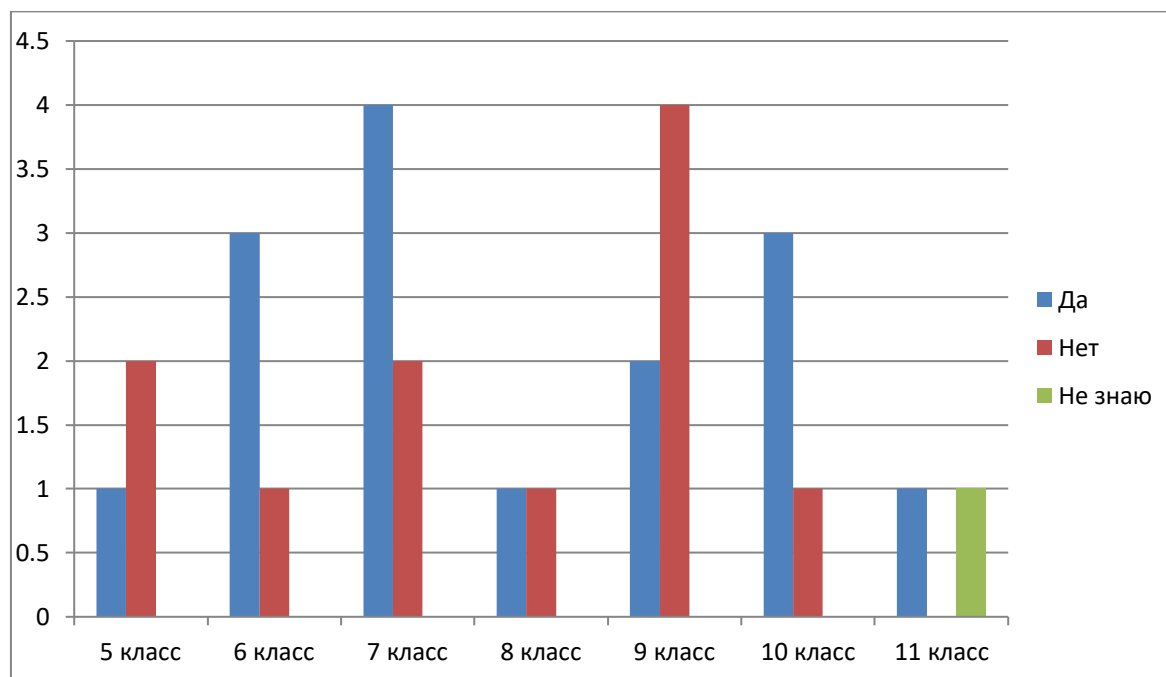
11 класс – 2 уч-ся.

8 класс – 2 уч-ся;

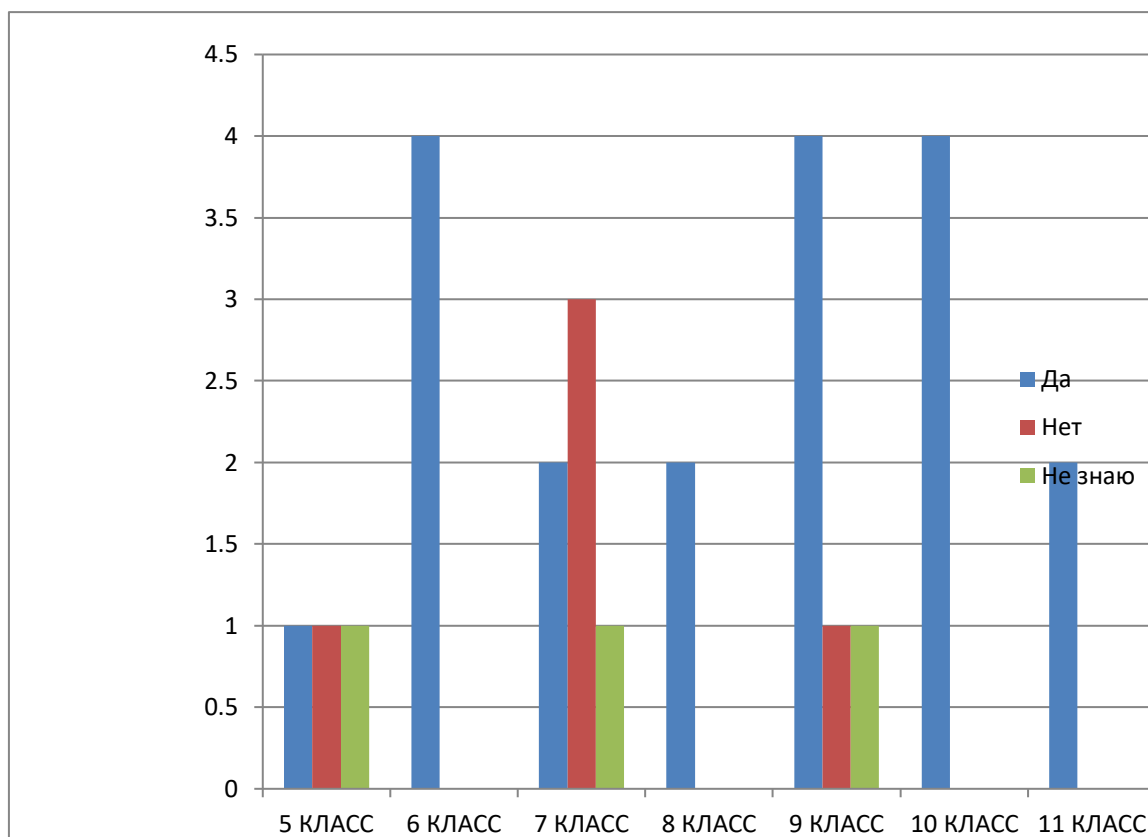
Итого: 27 уч-ся

Результаты опроса приведены в следующих диаграммах:

1) УМЕЕШЬ ЛИ ТЫ ПЕРЕВОДИТЬ ЧИСЛА НА ЧУКОТСКИЙ ЯЗЫК?



2) КАК ТЫ ДУМАЕШЬ, НУЖНО ЛИ ЗНАТЬ МАТЕМАТИКУ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ЧИСЕЛ НА ЧУКОТСКИЙ ЯЗЫК?



Анализ проведенного опроса

Анализируя результаты опроса, могу сказать, что некоторые учащиеся не знают, а может быть даже не задумывались о том, что при изучении числительных на чукотском языке, им для этого нужна математика.

Я надеюсь, что после того, как те ученики, которые не умеют переводить числительные на чукотский язык, смогут это понять при помощи математики.

Заключение

И я пришла к такому выводу, что без знания математики, без умения считать, нам, изучающим чукотский язык, было бы трудно считать и переводить числа.

Я знала, что математика связана со многими предметами и очень важна в жизни и без нее не обойтись и при изучении числительных.

Но теперь, когда я провела исследовательскую работу над этой темой, я поняла, что связь между математикой и моим родным языком есть.

Список использованной литературы

- 1) Емельянова Н. Б. Мынымгомук Лыгэвэтгавык (Учимся говорить по-чукотски): Учебно-методическое пособие для педагогов дошкольных образовательных учреждений Чукотского автономного округа.— Анадырь: изд-во «Крайний Север», 2006.— 86 с.;
- 2) З.П. Соколова, П. И. Пучков – Арктика «мой дом». Полярная энциклопедия школьника. Народы севера земли;
- 3) Иксанова Т. А. Проектная деятельность на уроках математики [Текст] // Актуальные вопросы современной педагогики: материалы VI Междунар. науч. конф. (г. Уфа, март 2015 г.). — Уфа: Лето, 2015. — С. 117-120.;
- 4) Куликова И. В. Грамматика чукотского языка в таблицах: Учебное пособие для 1—4 кл. общеобраз. учрежд.— СПб.: филиал изд-ва «Просвещение», 2008.— 48 с.;
- 5) П.Я. Скорик – Учебное пособие по чукотскому языку— Магадан: Магаданское книжное издательство, 1983. — 64 с.;
- 6) Учебное пособие по чукотскому языку [Текст]: (для тех, кто хочет изучать чукотский язык) / Нина Булитовна Емельяновна. - Анадырь : [б. и.], 2016 (Санкт-Петербург : Лема). - 132 с.